

# 1:00 am

12/22 (五) 1:00am 12/23 (六) 1:00am 12/24 (日) 1:00am 12/25 (一) 1:00am

松山文創園區 LAB創意實驗室

#### 演出介紹

## 甦醒 Wakening

performance by Marilyn Arsem

拂曉的臨近中 The approach of dawn

光明重返 Light returns 春意騷動 Spring stirs

浮現的行為The act of emerging回歸的任務The task of returning

生命持續著 Life persists

編、導、演/Marilyn Arsem - 燈光設計/曾睿琁

## 無眠 insomnia

人們很容易迷失方向,或因一時疏忽陡然駛出既定道路……我們先是踏出一步,緊接著下一步,才 意識自己正在行走。我們正在前進,從此地到他方,逐漸累積人脈、生活圈、愛與恐懼。直到某天, 當我們在商店玻璃櫥窗前瞥見自己的倒影,是否會驚訝於眼前回望著自己的那張臉?

無眠是一次窺探生命幽暗,並成為光的邀請……

It's easy to get lost, to fall asleep at the wheel and veer off the road... We first take one step and then another, and then we find ourselves walking. We are moving, from here to there, a gradual progression of people and places and loves and fears. And in that instance when we catch ourselves reflected in the glass of the storefront window, are we surprised by the face that looks back at us?

insomnia is an invitation to peer into the darkness, to become the light...

導演暨空間設計/郭文泰 - 製作人/葉素伶 - 執行製作/徐鈺恩 - 燈光設計/曾睿琔 - 舞台製作/許宗仁、徐建宇、劉季易、重田誠治、陳怡瑄 - 演員/鍾莉美、劉郁岑、蔡浿鲪及神祕嘉賓 - 音樂演出/施惟捷 - 前台服務/蘇庭睿特別感謝/松山文創園區執行總監周琍敏及園區所有工作人員、黑眼睛跨劇團、黃金琳、李昱伶、曾正富



河床劇團 riverbed theatre

### 甦醒 Wakening

#### 編、導、演/ 瑪莉蓮·艾森 Marilyn Arsem

瑪莉蓮·艾森自1975年起開始行為藝術創作, 近期剛結束在波士頓美術館為期100天的演 出。40年來無論是小型的個人演出到大規模 結合裝置藝術的創作,從北美、南美、歐洲、 中東到亞洲,都可以看見這位行為藝術家持 續不懈的創作足跡。

她的許多作品本質上都具有時間的延續性, 並盡可能減少肢體動作和物件的使用。為了 回應並呈現演出地點的特性,她的作品往往 融入真實景觀、能夠與空間連結的物件、場 所的歷史、功能用途或其政治性。

除了投身創作,瑪莉蓮.艾森任教於波士頓美 術館藝術學院的27年間,建立了一系列奠基 於視覺藝術的行為藝術專業課程,是目前國 際上最豐富的表演藝術課程之一。她同時也 是美國波士頓跨領域藝術組織「莫比爾斯」 的成員暨創辦人。

#### 燈光設計/曾睿琁

屏東人,畢業於國立臺北藝術大學劇場設計 學系,主修燈光設計。擔任大身體製造【再見 吧兔子】執行燈光設計赴香港城市當代舞蹈 節、紐約APAP、2016杜賽朵夫舞蹈節,並於 2017擔任十口無團《右一左一》技術統籌,隨 團至舊金山國際藝術節、西雅圖國際藝術節、 洛杉磯Huntington Garden演出;並擔任十口 無團《插銷》燈光執行至挪威奧斯陸國際舞 蹈節(CODA)演出,2016擔任《插銷》燈光執 行至上海國際藝術節演出。

### 無眠 insomnia

#### 導演/郭文泰 Craig Quintero

河床劇團藝術總監,西北大學表演藝術研究 博士,導演作品演出足跡包含巴黎穆浮塔劇 院、亞維儂絲品劇院及走索人劇院、橘省勞 伯·戴斯諾文化中心、德國斯圖加特JES劇院、 新加坡濱海藝術中心、神戶藝術村、溫哥華泰 勒斯劇院、日本東京小愛麗斯劇場、大阪愛麗 絲0-ist劇場、美國波士頓莫比斯劇場、羅伯· 威爾森水磨坊藝術中心、國家戲劇院實驗劇 場等。他也是裝置藝術家及雕塑家,作品曾於 日本神戶雙年展、國美館亞洲藝術雙年展、上 海當代藝術館、北京今日美術館、台北市立美 術館、高雄市立美術館、朱銘美術館、誠品畫 廊、誠品藝文空間展出。曾為傅爾布萊特獎助 資深學者,並獲得Mellon Foundation Academic Enterprise Leave Grant及Furbush獎助金。 目前亦擔任格林奈爾學院劇場舞蹈系系主任 暨副教授。

#### 製作人/葉素伶

河床劇團團長,國立臺北藝術大學戲劇學院 戲劇學系碩士。曾任本團多部作品製作人,包 括2011-17「開房間」計劃、《千圏の旅》、《停 格》及《夢見大衛林區》等;同時參與公共藝 文活動規劃,曾任2012-2014臺北詩歌節計畫 統籌及2011年活動統籌;2010新北市環境劇 場藝術節計畫負責人。

#### 演員/鍾莉美

國立臺灣藝術大學舞蹈系畢業,現為自由工 作表演者。曾參與舞團演出包括:組合語言 舞團、蕭靜文舞團、古慕特舞團、世紀當代

舞團、賴翠霜舞蹈劇場、第八屆蔡瑞月舞蹈 節等。劇場演出:人力飛行劇團《地下鐵》、 《向左走向右走》2010年內陸巡迴;河床劇 團《Electric X》、《夢遊》、《四季》、《夢見 大衛林區》、《千圏の旅》、《停格》、《開房間 計劃一徹夜未眠》、《開房間計劃一催眠》; 唐美雲歌仔戲團《狐公子綺譚》等。

#### 演員/劉郁岑

國立臺北藝術大學劇場藝術研究所碩士。 2012年成立基進蝸牛辦公室,創作包含戲劇、 偶、表演。劇場經歷:河床劇團《夢見大衛林 區》、《千圏の旅》、《萊茵黃金》; 頑劇場 《月 亮媽媽》戲偶設計、滅劇場《所在》;戲偶設 計與表演、偶偶偶劇團《我是貓》、《湯姆歷 險記》、《皇帝與夜鶯》操偶演員。

#### 演員/蔡浿鮶

自由工作者,領域跨劇場、影視、視覺藝術。 舞蹈創作《搖擺寫真》表演者,香港鮮浪潮 短片《楊明的夏天》、《九號公路》演員,也 參與多部廣告與MV的演出。

#### 音樂演出/施惟捷

1982年生,媒體藝術工作者、材料研究者,前 Claire樂隊主唱。

#### 劇團簡介

河床劇團成立於1998年,以「意象劇場」的創作理念,跨越了視覺藝術與表演藝術間的界限。評論家曾讚賞河床劇團這些深具有機、雕塑般特性的「 潛意識」劇場作品,可與貝克特和大衛、林區最精湛的作品相比。近年來策劃演出針對單一觀眾的「開房間」計劃,不但獲選第十屆台新藝術獎表演 藝術年度十大,並陸續受到台北市立美術館、誠品畫廊及亞洲藝術雙年展的邀請,進行一系列將現場表演帶入美術館或畫廊的實驗。河床劇團曾參 與的戲劇節包括: 2017澳門劇場搏劇場; 2016台北藝術節; 2016台南藝術節; 2015、2010、2008、2007年亞維儂off戲劇節(法國); 2015衛武營玩藝節; 2014、2010年國際劇場藝術節(台灣); 2012想像國際偶劇節(德國曼海姆、斯圖加特); 2009年羅伯·威爾森水磨坊藝術中心駐村演出「煉獄」(美國紐 約);2006年小愛麗絲戲劇節(日本東京)、M1藝穗節(新加坡);2004年新點子劇展(台灣)及小愛麗絲戲劇節(日本東京、大阪);2003年國際劇場藝術節( 澳門);2001年台灣實驗劇場節(美國波士頓)等。

Riverbed Theatre was founded in 1998 in Taipei, Taiwan. The company's image-based, Total Theatre productions blur the boundaries between visual and performing arts. Critics have praised the organic, sculptural quality of Riverbed's "subconscious" theatre, likening the performances to the best works of Samuel Beckett and David Lynch. Riverbed has participated in festivals and events including the International Theatre Festival (Taipei), Taipei Art Festival (Taipei), Tainan Art Festival (Tainan), BOK Festival (Macau), Imaginale Figurentheater Festival (Mannheim, Stuttgart), Avignon-Off Festival (Avignon), Robert Wilson's Watermill Center (New York), Alice Festival (Tokyo), M1 Fringe Festival (Singapore), New Ideas Theatre Festival (Taipei), World Art Collective Festival (Macau), and the Taiwanese Experimental Theatre Festival (Boston). Riverbed has also participated in exhibitions at the Taipei Fine Arts Museum, Taiwan Museum of Art, Kaohsiung Museum of Art, and Eslite Gallery.











